

W.]
H.O.-21-11-47.

Educational (1909) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 272-273 ✓

DATED 4-5-09 ✓

C //

[Despatch Abstract.]

Oriental manuscript

In forming
to India ~~Replying to~~ the Under Secretary
of State, that the Sanskrit manuscript entitled
"Satapatha Brahmana" cannot be lent from the
Oriental Manuscript Library to Professor W.
Caland of the University of Utrecht but that a
copy of the manuscript will if desired be forwarded
to him -
(preparation)

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

CURRENT FILE.

CONTENTS.

From	Number.	Date.	Pages.
[701] The India Office.	R2L-472	10. 3. 09	1
memo	201-1	7-4-09	2
[893] Carlos, Lord O. M. Library	89A	22-4-09	3

PAPERS PUT UP WITH CURRENT No.

Papers of the department to which the current belongs.

Number.	Date.	Original (=O.) or spare copy (=S. C.).	Remarks. (In this column such of the papers as have been removed —for copying, printing, etc., should be marked with a cross.)	Initials of Referencer with date in token of return to Reference department.

Papers of other departments.

Department.	Number.	Date.	Original (=O.) or spare copy (=S. C.).	Despatcher to note the return of the papers to the departments concerned.

It is requested that in any further communication
on this subject the under-mentioned letter and
number may be quoted, and the reply addressed to—
The Under Secretary of State for India,
India Office,
Whitehall,
London, S.W.
R & L.472.



India Office,

Whitehall,

London, S.W.



10 March 1909.

Dear Sir,

I beg to inform you that Professor W. Caland,
of the University of Utrecht, has made application to
this Office for assistance in procuring the loan of the
following MSS:—

A Descriptive Catalogue of the Sanskrit MSS. in
the Government Oriental MSS. Library, Madras. (Madras,
1905);—

Volume I, pages 227-232, Nos. 195, 196, 197;

Satapatha Brāhmaṇa.

Should the loan, as in previous cases, be refused, he
desires to know the probable cost of supplying copies
complete with accents.

I shall be glad to learn what reply should be
made to Professor Caland's request.

Yours faithfully,

William Foster

Registrar and

Superintendent of Records.

The Chief Secretary
to Government,
Fort St. George,
Madras.

TR
20/3
Cuf

2

Educational Dept

no 701

4

Memo. No. 701-1 dt 7-4-9.

The Curator, Oriental Manuscripts Library, Madras, is requested to report what will be the probable cost of making a copy, complete with accents, of the manuscript entitled "Sātapatha Brāhmaṇa" bearing nos 195, 196 and 197 on pages 227-232 of Vol. I of "A descriptive Catalogue of Sanskrit manuscripts in the Govt. Oriental Manuscripts Library, Madras (Madras, 1905)".

Sp
7-4-07

7.4.09

7.4.09

7.4.09

To,

The Curator, Oriental MSS Library.

8/4/9



No. 89A

From

M.R.Ry. RAO BAHADUR M. RANGACHARYA, M.A.,

CURATOR, GOVT. ORIENTAL MSS. LIBRARY,

Madras,

To

The Secretary to Government
Educational Department
Fort St George

SIR

In reply to Govt memorandum no 701-1 dated 7th April 09, I have the honour to state that the transcription and comparing charges of the manuscript entitled "Sakapatha Brahmana" in Devanagari characters will approximately amount to Rs 81.

2. It is not possible to furnish a complete copy of the work marked with accents, as all the three manuscripts in the library put together do not make up the complete work, and the accents are not marked in the manuscripts bearing nos 195 & 196.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant

M. Rangacharya

Curator, Govt. Oriental MSS. Library.

28.4.

100-8-9-01.

28.4.

3
Ed. e. no 893
28.4.9
Government Oriental MSS. Library,
PANTHEON ROAD, EGMORE,
Madras, 22nd April 1909.

GOVERNMENT ORIENTAL MANUSCRIPTS LIBRARY.

No. 89-A, dated 22nd April 1909.

Despatched 26th } April 1909
Received

Enclosures. nil
Spare copies. nil

Subject

Reporting what will be the probable cost of
making a copy of "Satapatha Brahmana"

[E. & L.]
67
1,000-25-1-19

EDUCATIONAL DEPARTMENT.
LEGISLATIVE

NOTES.

4

Educational DEPARTMENT.

C. No. 701 From the Registrar & Superintendent of No. 472, dated 10. 3. 1909.
Records, India office.SUBJECT. Requesting the loan of certain manuscripts
in the Oriental manuscript Library, Madras.

Page 1 of C-7.

Dep. No. 4 Edl
8. 11. 99.

D

The Registrar and Superintendent of Records, India office, ^(Mr. W. Foster) states that Professor W. Caland of the University of Utrecht has made an application for the loan of a manuscript entitled "Sātapatha Brāhmaṇa" mentioned in Vol I of the descriptive Catalogue of Sanskrit manuscripts in the Govt. Oriental manuscript Library, Madras. (Madras, 1905), pages 227 to 232, nos 195, 196, & 197. ~~He~~ ^{Mr. Foster} ~~that~~ Should the loan be refused ~~he~~ ^{Mr. Foster} desires to know the probable cost of supplying copies complete with accents.

2. "It is a standing rule in this Presidency that originals of manuscripts should not be taken out of the libraries in which they have been placed but that every facility should be given for their being copied on the spot." Following this rule a similar request of Dr. Von Negelein was negatived by Govt. - vide despatch no. 1 Edl dt. 28-1-08. But on a further request from the same individual the Govt. have decided to furnish him with a copy of the manuscript he applied for - vide linked file. Submitted that a similar course may be followed in this case and ^{that} the Curator, Oriental manuscript Library, may be requested to report what the cost of reproducing the manuscript will be so that Professor Caland may be furnished with a copy, if he is willing to pay for the same.

memo no. 482-1 Edl
16. 3. 09.
in linked file (top)

E.

3. The draft memo. placed below is submitted for approval.

PR
7.4.09 AD
7.4.09

Issue 8
Cld
7.4.9.

[memo. N^o. 701-1 dt 7. 4. 09].
From the Curator, Govt. Oriental Mus Library, N^o. 89A dt
22nd April, 1909.

The curator reports that the transcription and Comparing Charges of the manuscript will approximately amount to Rs 81. and that it is not possible to furnish a complete copy of the work marked with accents, as all the three manuscripts in the library do not make up the complete work and ~ accents are not marked in manuscripts nos 195 & 196.

2. A draft letter to the Under Secretary of State is submitted for approval.

PR
2.5.09 AD
3.5.09

Sec
Cld
3.5.9.
App?
As
4/1-

[illegible]

READ ALSO:—

C. No. 701 , From the India office , No. R+L 472 , dated 10 - 3 - 1909

" " 893 , " " Curator, East Oriental Mrs Library , " 89A , " 22- 4 - 1909 .

" " , " " , " , " 190

ORDER.

No. 212, dated 4 - 5 - 1909.

The following letter will be despatched
to the Under Secretary of State.

PR
2-5-09
20
2-5-09

Chs
359
4/5

Letter to. W^o. 273 of 4 - 5 - 9.

The Under Secretary of State for
India.

Si

In reply to Mr. Foster's letter
No. R.L. 472 of 10.3.09 regarding the
loan to Professor. W. Caland of a
Sanskrit manuscript entitled
"Satapatha Brahmana" from the Govt.
Oriental

570

with signed copy
of letter. S. C.

61519

Oriental Manuscripts Library, Madras,
I am directed to state that H.E. the
Governor-in-Council regrets his in-
ability to grant a loan of the manus-
cript. The transcription and comparing
charges of the manuscript in Devanagari
characters will approximately amount
to Rs 81, and if Professor Caland is
desirous to have a copy it will be
made and forwarded to him.

2. It is, however, apprehended that
it will not be possible to furnish
a complete copy of the work with
accents, as ~~the~~ the three manuscripts
in the library ~~are not complete~~
~~put together do not make up the complete work,~~
~~make up the complete work,~~ and
accents are not marked in the manu-
scripts ^{being} nos 195 and 196.

RM
25.09

I have.

RM
3.5.09

As Cal
4/5 3.5.9.

A copy of the MS. will, however,
be prepared, if desired by
Prof. Caland, and forwarded
to him.

The following is a list of the names of the persons who have been appointed to the various offices of the Government of the State of New York, for the year 1901. The names are arranged in alphabetical order, and are given in full, with the names of the parents or grandparents, and the names of the places where they were born. The names are given in full, with the names of the parents or grandparents, and the names of the places where they were born.

When given for copying _____
 When copied _____
 When examined _____
 When signed _____ } 190.

READ AGAIN G.O., No. _____, DATED _____, 190_.

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT.

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DISPATCH
 IN ORIGINAL.

N.B.—

A = Copy in full
 B = Not to be copied.
 P = Copy abstract only
 Q = Copy heading only.

A A A A A A A